TEATRUL NAȚIONAL
RADU STANCA SIBIU
FONDAT ÎN 1788

B-dul Corneliu Coposu, nr. 2, 550245 Sibiu, România
Tel.: +4 0269 210 092 Fax: + 0269 210 532
tnrs.ro TNRSS tnrssibiu
CIF 4556190

CONTRACT DE COLABORARE
nr. 7135 / 12.06.2025

Teatrul Național „Radu Stanca" Sibiu, cu sediul în Sibiu, Bd. Corneliu Coposu nr. 2, cod [redacted] tat prin domnul Constantin Chiriac – Director General, denumit în [redacted],

și

PFA Paralescu Adelina Ioana, cu sediul profesional în sat Șelimbăr (com. Șelimbăr), str. B[redacted] d fiscal 33875380, cont bancar: R[redacted] efon 0740777316, e-mail abucuri88@gmail.com, d[redacted],

s-a încheiat prezentul contract de colaborare civilă, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. Obiectul contractului

1.1. Obiectul prezentului contract constă în participarea Prestatorului la realizarea producției *Listen to Me / Ascultă-mă*, de Gertrude Stein, în regia lui David Kaplan, în cadrul Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu 2025, în perioada 21–27 iunie 2025.

1.2. Prestatorul se obligă să asigure următoarele:

- punerea la dispoziție a 5 cai dresați, sănătoși, bine antrenați, apți pentru activități demonstrative;
- furnizarea echipamentului complet de călărie necesar desfășurării repetițiilor și spectacolelor;
- asigurarea prezenței a 2 călăreți profesioniști care vor participa la repetiții și spectacole, antrenați de coregrafa Patricia Norcia (SUA).

1.3. Activitățile se vor desfășura la sediul Echitație CSM Sibiu – Baza Hipică Sibiu, str. Vasile Aaron nr. 18–20.

1.4. Prin semnarea prezentului contract, Prestatorul cesionează exclusiv și cu titlu oneros către Beneficiar toate drepturile conexe dreptului de autor asupra prestației sale artistice în cadrul producției menționate.

1.5. Cesiunea include, fără a se limita la:

- dreptul de a fixa, reproduce și comunica public prestația artistică prin orice mijloace tehnice cunoscute la data semnării prezentului contract sau dezvoltate ulterior (inclusiv prin televiziune, internet, platforme digitale, afișaj public etc.);
- dreptul de a include prestația în materiale video, fotografii, înregistrări audio sau audiovizuale, cataloage, pliante, afișe și alte forme de promovare ale spectacolului și festivalului;
- dreptul de a utiliza imaginea și numele Prestatorului în legătură cu promovarea producției sau a Festivalului Internațional de Teatru de la Sibiu.

1.6. Drepturile sunt cesionate pentru o durată de 10 ani, valabilă la nivel mondial, și pentru toate modalitățile de utilizare prevăzute de lege, exclusiv în legătură cu producția menționată.

1.7. Cesiunea este inclusă în onorariul prevăzut la art. 3.1, fără a presupune costuri suplimentare pentru Beneficiar.

Art. 2. Durata contractului

2.1. Prezentul contract se încheie pentru perioada 21 Iunie 2025 – 27 iunie 2025.

Art. 3. Valoarea contractului și modalitatea de plată

3.1. Valoarea totală a prezentului contract este de **20.400 lei (douăzeci de mii patru sute lei).**

3.2. Plata se va efectua în baza unei facturi emise de Prestator și se va realiza prin transfer bancar în contul [redacted] titular **PFA Paralescu Adelina Ioana, în termen de 30 de** [redacted]**ea producției în cadrul FITS 2025.**

Art. 4. Obligațiile părților

4.1. Obligațiile Prestatorului:

- să respecte graficul de repetiții și reprezentații stabilit de Beneficiar;
- să pună la dispoziție caii, echipamentul și călăreții în condiții de siguranță și profesionalism;
- să asigure prezența personalului desemnat pe toată durata activităților asumate;
- să garanteze starea bună de sănătate și pregătirea corespunzătoare a cailor și călăreților pentru activitățile artistice asumate.

4.2. Obligațiile Beneficiarului:

- să asigure condiții logistice minime pentru desfășurarea repetițiilor și spectacolelor;
- să efectueze plata onorariului la termenul convenit.

Art. 5. Răspunderea părților

5.1. Prestatorul este unicul responsabil pentru utilizarea, manipularea și starea echipamentului de călărie, a animalelor implicate și a călăreților desemnați.

5.2. Prestatorul garantează că desfășurarea activităților nu va pune în pericol siguranța participanților, publicului sau a personalului implicat în organizare.

5.3. **Prestatorul preia întreaga răspundere** pentru orice incident, accident, prejudiciu sau pagubă materială ori morală care ar putea surveni ca urmare a utilizării cailor, echipamentului sau prestației călăreților, exonerând **complet și irevocabil Beneficiarul** de orice răspundere în legătură cu aceste elemente, inclusiv în fața terților.

Art. 6. Încetarea contractului

6.1. Contractul încetează de drept la finalizarea perioadei menționate, fără a fi necesară notificarea prealabilă.

6.2. Contractul poate înceta înainte de termen prin acordul părților sau în caz de neexecutare culpabilă a obligațiilor contractuale.

Art. 7. Litigii

7.1. Orice litigiu născut din prezentul contract va fi soluționat pe cale amiabilă, iar în caz contrar, de instanțele competente din municipiul Sibiu.

Art. 8. Dispoziții finale

8.1. Contractul a fost încheiat astăzi, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

8.2. Modificările contractului se pot face doar prin act adițional semnat de ambele părți.

BENEFICIAR,

Teatrul National Radu Stanca Sibiu

D[redacted]

Co[redacted]

[redacted]

Responsabil contract,

Ștefania Dogariu

[redacted]

Adrian Ristea

[redacted]

PRESTATOR,

PFA Paralescu Adelina Ioana

[redacted]